

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 24 (1994)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# NOS VACANCES VEDETTES, EN MEDITERRANÉE

## Iles de Bendor + Les Embiez du 18 au 28 septem- bre

Face au littoral varois, deux îles de rêve réunies dans le même programme mis au point par nos spécialistes. Hôtels super confortables, plages, piscines d'eau de mer, animation joyeuse. A Bendor, à cinq minutes de bateau de la jolie ville touristique de Bandol, l'hôtel Soukana, très moderne, occupe une situation privilégiée. Confort, environnement fleuri, promenades. Piscine entourée par l'hôtel, plages à proximité immédiate.

Après quelques jours à Bendor, départ en bateau pour l'île des Embiez, 95 hectares. Avec son excellent hôtel Hélios, son village avec commerces variés, cafés-glacières, chapelle, petit train folklorique qui fait le tour de l'île, et un port coloré et vivant. L'île offre toutes sortes de possibilités sportives: pétanque, vélo-nature, jogging, tennis, tir à l'arc, et tous les sports nautiques. Vaste piscine près



de l'hôtel. Musée Paul Ricard, Fondation océanographique.

A Bendor ou aux Embiez, on ne s'ennuie jamais. Des spécialistes s'occupent d'une animation bien comprise et des excursions. Séjour en pension complète. Chambres modernes avec bain/douche/WC privés. Vin de table compris.

Voyage en car grand confort avec repas de midi compris en cours de route, à Valence, à l'aller et au retour. Un séjour varié, reposant, plein de charme.

**Prix par personne:** Fr. 1595.- en chambre 2 lits (Supplément pour balcon Fr. 50.-. Supplément chambre 1 lit Fr. 400.-.

**Le marché à Amélie-les-Bains où notre journal organise un nouveau voyage, du 13 au 22 octobre. Un programme détaillé de ce séjour paraîtra dans notre prochain numéro.** (Photo Y.D.)

## Saint-Cyr-sur-Mer du 27 septembre au 7 octobre

Saint-Cyr, charmante station touristique de la côte varoise, entre Bandol et Toulon. Petit port animé; excursions très variées dans les environs. Notre hôtel, le Grand-Hôtel des Lecques, tout confort, est situé dans un parc fleuri et ombragé de 3 hectares, à proximité des plages de la Méditerranée. L'hôtel a inauguré l'année un très belle piscine, dans le parc, à quelques mètres de l'entrée de l'établissement. Celui-ci offre confort et bonne table. Chambres avec bain/douche/WC privés. Grand salon, bar, salle de jeux. Pendant le séjour, deux excursions sont offertes. Le vin de table est compris.

Voyage en car grand confort de Lausanne/Genève à Saint-Cyr par la vallée du Rhône. Repas de midi compris à l'aller et au retour à l'hôtel Seynet, Valence. En bref, séjour reposant dans une nature admirable.

**Prix par personne:** Fr. 1595.- en chambre 2 lits. Supplément chambre 1 lit Fr. 400.-.

### Bulletin d'inscription

Je m'inscris/Nous nous inscrivons

☐ Bendor-Les Embiez    ☐ Saint-Cyr-sur-Mer    ☐ Amélie-les-Bains

Nom \_\_\_\_\_ NP/Loc. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Bulletin à remplir, signer et envoyer à Wagonlit-Travel, Gare CFF, 1003 Lausanne, tél. 021/320 72 08.**



## BEAU SOLEIL

Etablissement médico-social pour personnes âgées.  
Vue sur le lac et les Alpes, jardin ombragé.  
C. et H. Oulevey, 1806 Saint-Légier/Vevey  
Parc Route des Epélévoz Tél. (021) 943 11 74



24-25-26 septembre 1994  
**FÊTE DES VENDANGES  
DE NEUCHÂTEL**

Dimanche 26 à 14 heures:  
Grand cortège et corso fleuri.  
Renseignements: tél. 038/25 42 44

V O Y A G E S



Av. de la Gare 6  
1003 Lausanne  
(Suisse)  
Tél. 021/320 50 45

**COSTA-BRAVA/Roses** - 8 jours,  
départ 27.08.94, Fr. 545.- tout compris  
départ 17.09.94, Fr. 445.- tout compris

**TOSCANE - Florence-Sienne**  
départ 09 et 30.09.94  
7 jours demi-pension, Fr. 520.-  
(guide à Florence compris)



LES BAINS  
D'OVRONNAZ

## Offre spéciale VACANCES THERMALISME ET MONTAGNE

du 09.07.94 au 24.12.94

**1 semaine**  
**Fr. 385.— par personne**

comprenant:  
logement en studio (7 jours sans service hôtelier)  
7 entrées aux bains thermaux. 3 saunas/bains turcs  
7 petits-déjeuners buffets. 1 soirée-raclette  
(en option, 6 repas assiette jour, Fr. 84.—)

Supplément pour personne seule

**THERMALP - 1911 OVRONNAZ**  
Tél. 027/86 67 67 - Fax 027/86 67 36



Résidence Thermalp affiliée à:

Achetez à Ovronnaz et devenez  
propriétaire à vie de vos vacances  
partout dans le monde

**BADAN**  
LE SENS DE L'ÉVASION

Morges  
021-803 07 33

Agences à  
Lausanne

021-311 21 55

Cossonay

021-861 21 25

Genève

022-738 54 71

Vevey

021-921 14 15

**NOUVEAU!**

**CANADA**

CIRCUIT DE 8 JOURS EN PENSION  
COMPLÈTE, TOUT COMPRIS

DATES :

17 AU 24 AOÛT

21 AU 28 SEPTEMBRE

28 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE

**PRIX : FR. 1890.-**

(suppl. max. Fr. 80.- selon la date de départ)

**ESPAGNE**

**COSTA DORADA**

SÉJOUR DE 9 JOURS EN  
DEMI-PENSION

DÉPARTS :

TOUS LES VENDREDIS  
D'AVRIL À OCTOBRE

**PRIX : DÈS FR. 425.-**

(suppl. selon la date de départ)

### OFFRE DE VOYAGE EN JUILLET

Tyrol 11 AU 15 - 18 AU 22 - 25 AU 29

Les Arènes de Vérone 19 AU 21

Entre Méditerranée et Pyrénées 17 AU 26

Alsace 15 AU 17 - 22 AU 24 - 29 AU 31

La Bretagne tonique 30 JUILLET AU 7 AOÛT

### OFFRES DE VOYAGES EN AOÛT

**FÊTE NATIONALE :** Tour de Suisse 30 JUILLET AU 3 AOÛT

Fête sur le Lac de Constance 31 JUILLET AU 2 AOÛT

Fête à la Seebodenalp 1 AU 2 AOÛT

Alsace 5 AU 7 - 12 AU 14

Tyrol 8 AU 12 - 15 AU 19

**B O N**

OFFERT AUX LECTEURS  
D'AÎNÉS GÉNÉRATIONS

**Fr. 50.-**

À VALOIR SUR LES VOYAGES  
DE CETTE ANNONCE ET CEUX  
DE NOS CATALOGUES

"ÉVASIONS 1994" ET  
"ÉVASIONS PRIX SPÉCIAL 1994"

Autocars • Agences de voyages • Réceptif